

**This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document**

本文本纯粹作为文档工具，不具有法律效力。欧盟机构不对其内容承担任何责任。相关法规的官方版本，包括其序言，是那些在欧洲联盟官方期刊和 EUR-Lex 上发布的版本。这些官方文本可通过本文件中嵌入的链接直接访问。

**► BCOMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2021/2306**

**欧盟委员会委托法规 (EU) 2021/2306**

**of 21 October 2021 2021 年 10 月 21 日**

**supplementing Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council with rules on the official controls in respect of consignments of organic products and in-conversion products intended for import into the Union and on the certificate of inspection**

**补充欧洲议会和理事会法规 (EU) 2018/848 关于有机产品和转换产品进口到欧盟的官方控制规则以及检验证书的规定**

[\(Text with EEA relevance\)](#)

[\(具有欧洲经济区相关性的文本\)](#)

(OJ L 461 27.12.2021, p. 13)

(OJ L 461 27.12.2021, 第 13 页)

Amended by: 修改者:

No Page date

- **M1** **M1** [COMMISSION DELEGATED REGULATION \(EU\) L 13913 2022/760 of 8 April 2022](#) 18.5.2022  
[欧盟委员会委托法规 \(EU\) 2022/760, 2022 年 4 月 8 日](#)
- **M2** **M2** [COMMISSION DELEGATED REGULATION \(EU\) L 2943 2022/2238 of 22 August 2022](#) 15.11.2022  
[欧盟委员会委托法规 \(EU\) 2022/2238 2022 年 8 月 22 日](#)

Corrected by: 更正者:

- **C1** ▲ **C1** [Corrigendum, OJ L 013, 20.1.2022, p. 76 \(2021/2306\)](#)  
[更正, 官方公报 L 013, 2022 年 1 月 20 日, 第 76 页 \(2021/2306\)](#)
- **C2** **C2** [Corrigendum, OJ L 068, 3.3.2022, p. 21 \(2021/2306\)](#)  
[更正, 官方公报 L 068, 2022 年 3 月 3 日, 第 21 页 \(2021/2306\)](#)
- **C3** **C3** [Corrigendum, OJ L 140, 19.5.2022, p. 61 \(2021/2306\)](#)  
[更正, 官方公报 L 140, 2022 年 5 月 19 日, 第 61 页 \(2021/2306\)](#)

---

▼ **B**

**COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2021/2306**

**欧盟委员会委托法规 (EU) 2021/2306**

**of 21 October 2021 2021 年 10 月 21 日**

**supplementing Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council with rules on the official controls in respect of consignments of organic products and in-conversion products intended for import into the Union and on the certificate of inspection**

**补充欧洲议会和理事会法规 (EU) 2018/848 关于有机产品和转换产品进口到欧盟的官方控制规则以及检验证书的规定**

(Text with EEA relevance)

(与欧洲经济区相关的内容)

## Article 1 文章 1

### Subject matter 主题内容

This Regulation lays down rules on:

本法规规定了以下规则：

(a) (a)

the verification in third countries of consignments of products intended to be placed on the market within the Union as organic products or in-conversion products and the issuance of the certificate of inspection;

对拟在欧盟内作为有机产品或转换产品投放市场的产品托运货物的第三方验证以及签发检验证书

(b) (b)

official controls on products entering the Union from third countries intended to be placed on the Union market as organic products or in-conversion products; and  
对从第三国进入欧盟的产品实施官方控制，这些产品打算在欧盟市场上作为有机产品或转换产品销售；

(c) (c)

action in cases of suspected or established non-compliance with Regulation (EU) 2018/848 to be taken by competent authorities, control authorities and control bodies in third countries.

对涉嫌或已确立违反《欧盟条例》(EU) 2018/848 的情况，由主管当局、控制当局和第三国控制机构采取的行动。

## Article 2 文章 2

### Definitions 定义

For the purposes of this Regulation, the following definitions apply:

本法规的目的在于，以下定义适用：

(1)

'consignment' means a consignment, as defined in Article 3, point (37), of Regulation (EU) 2017/625, of products intended to be placed on the market within the Union as organic products or in-conversion products; however, in case of organic products and in-conversion products exempted from official controls at border control posts in accordance with Delegated Regulation (EU) 2021/2305, it means a quantity of products under one or more Combined Nomenclature codes, covered by a single certificate of inspection, conveyed by the same means of transport and imported from

the same third country;

‘寄售’是指根据《欧盟条例》（EU）2017/625 第 3 条第（37）款定义的寄售，即打算在欧盟市场作为有机产品或转换产品投放市场的产品；然而，根据《欧盟条例》

（EU）2021/2305 的委托法规，在边境检查站免于官方控制的有机产品和转换产品的情况下，它指的是一个或多个协调制度编码下的产品数量，这些产品由同一份检验证书覆盖，通过相同的运输方式运输，并从同一第三国进口；

(2)

‘border control post’ means a border control post as defined in Article 3, point (38), of Regulation (EU) 2017/625;

“边境管控站”指根据《欧盟条例》（EU）2017/625 第 3 条第（38）款定义的边境管控站；

(3)

‘point of release for free circulation’ means a point of release for free circulation where official controls on organic and in-conversion products exempted from official controls at border control posts are carried out in accordance with Delegated Regulation (EU) 2021/2305;

‘自由流通释放点’是指根据欧盟委托法规（EU）2021/2305，在边境检查站免除官方控制的有机产品和转换产品进行官方控制的自由流通释放点

(4)

‘control point’ means a control point other than a border control post as referred to in Article 53(1), point (a), of Regulation (EU) 2017/625;

“控制点”是指《欧盟条例》（EU）2017/625 第 53(1)款第(a)项所指的除边境检查站之外的控制点；

(5)

‘documentary check’ means a documentary check as defined in Article 3, point (41), of Regulation (EU) 2017/625;

“单据审核”是指根据《欧盟条例》（EU）2017/625 第 3 条第（41）款定义的单据审核；

(6)

‘identity check’ means an identity check as defined in Article 3, point (42), of Regulation (EU) 2017/625;

“身份核查”指根据《欧盟条例》（EU）2017/625 第 3 条第（42）项定义的身份核查；

(7)

'physical check' means a physical check as defined in Article 3, point (43) of Regulation (EU) 2017/625;

“物理性状查验”指根据《欧盟条例》（EU）2017/625 第 3 条第（43）项定义的物理性状查验；

(8)

'qualified electronic seal' means a qualified electronic seal as defined in Article 3, point (27), of Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council ([1](#)).

‘合格电子签名’是指根据欧洲议会和理事会法规（EU）第 910/2014 号第 3 条第（27）款定义的合格电子签名（1）。

*Article 3 第 3 条*

### **Verification in the third country**

#### **第三方验证**

1.

The relevant control authority or control body recognised in accordance with Article 46 of Regulation (EU) 2018/848 shall verify the consignment in accordance with Article 16 of Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1698 ([2](#)).

1. 根据欧盟法规（EU）2018/848 第 46 条认可的相应控制当局或控制机构应按照欧盟委员会委托法规（EU）2021/1698 第 16 条核实货物（2）。

2.

For the purposes of Articles 48 and 57 of Regulation (EU) 2018/848, the relevant control authority or control body shall verify the consignment with regard to compliance with the requirements laid down in Regulation (EC) No 834/2007 and production standards and control measures accepted as equivalent. That verification shall include systematic documentary checks and, as appropriate according to a risk assessment, physical checks, before the consignment leaves the third country of export or of origin.

2. 根据《欧盟条例》（EU）2018/848 的第 48 条和第 57 条，相关控制机构或控制部门应核实货物是否符合《欧盟条例》（EC）第 834/2007 号规定的以及被视为等效

的生产标准和控制措施。该核实应包括系统性的文件检查，并根据风险评估，在货物离开出口国或原产国之前进行适当的物理检查。

3.

For the purposes of paragraphs 2 to 5, the relevant control authority or control body shall be:

3. 为了第 2 至 5 段的目的，相关的控制当局或控制机构应为：

(a) (a)

a control authority or control body as referred to in Article 57 of Regulation (EU) 2018/848 that has been recognised for the products concerned and for the third country in which the products have their origin, or, where applicable, in which the last operation for the purpose of preparation has been carried out; or

一个根据《欧盟条例》（EU）2018/848 第 57 条所指的控制当局或控制机构，已被认可针对相关产品以及产品原产地的第三国，或者，如适用，在最后进行准备目的的操作的国家；或者

(b) (b)

a control authority or control body that has been designated by a competent authority of a recognised third country as referred to in Article 48 of Regulation (EU) 2018/848 in which the products have their origin, or, where applicable, in which the last operation for the purpose of preparation has been carried out.

一个经认可第三国主管当局指定的、根据《欧盟条例》（EU）2018/848 第 48 条所述，产品具有原产地的控制当局或控制机构，或者，如适用，在其中进行了最后准备操作的机构。

4.

The verification referred to in paragraph 2 shall be carried out by:

(a) (a)

the control authority or control body of the producer or the processor of the product concerned; or

相关产品的生产者或加工者的控制当局或控制机构；或

(b) (b)

where the operator or the group of operators carrying out the last operation for the purpose of preparation as defined in Article 3, point (44), of Regulation (EU) 2018/848 is different from the producer or processor of the product, the control authority or control body of the operator or the group of operators carrying out the last operation for the purpose of preparation.

最后操作为准备目的而执行的操作员或操作员群体，如《欧盟条例》（EU）2018/848 第 3 条第（44）点所定义，与产品的生产者或加工者不同时，控制当局或控制机构应对操作员或执行最后操作的操作员群体负责。

4. 第二段所指的验证应由以下机构进行：

5.

The documentary checks referred to in paragraph 2 shall verify:

(a) (a)

the traceability of the products and ingredients;

产品及成分的可追溯性；

(b) (b)

that the volume of the products included in the consignment is in line with the mass balance checks of the respective operators according to the assessment carried out by the control authority or control body;

该批货物中产品的体积与控制机构或控制部门进行的评估相符，符合各自操作者的质量平衡检查

(c) (c)

the relevant transport documents and commercial documents (including invoices) of the products;

相关运输文件和商业文件（包括发票）的产品；

(d) (d)

in case of processed products, that all organic ingredients of such products have been produced by operators or by groups of operators certified in a third country by a control authority or control body recognised in accordance with Article 46 or referred to in Article 57 of Regulation (EU) 2018/848 or by a third country recognised in accordance with Article 47 or 48 of Regulation (EU) 2018/848, or have been produced and certified in the Union in accordance with that Regulation.

如涉及加工产品，则此类产品的所有有机成分应由运营商或由第三方国家经认可的控

制机构或控制部门认证的运营商群体生产，或根据《欧盟条例》（EU）2018/848 第 46 条或第 57 条提及的，或由根据《欧盟条例》（EU）2018/848 第 47 条或第 48 条认可的第三方国家生产并认证，或根据该条例在欧盟内生产并认证。

5. 第二段中提到的纪录片审查应核实：

Those documentary checks shall be based on all relevant documents, including the certificate of operators referred to in Article 45(1), point (b)(i), of Regulation (EU) 2018/848, records of the inspections, the production plan for the product concerned and records kept by the operators or the groups of operators, available transport documents, commercial and financial documents and any other documents deemed relevant by the control authority or control body.

这些文件审核应基于所有相关文件，包括《欧盟条例》（EU）2018/848 第 45(1)款第(b)(i)项所指操作者的证书、检查记录、相关产品的生产计划、操作者或操作者群体保存的记录、可用的运输文件、商业和财务文件以及控制当局或控制机构认为相关的任何其他文件。

#### *Article 4 第 4 条*

### **Issuance of the certificate of inspection**

#### **颁发检验证书**

1.

The control authority or control body that has verified the consignment in accordance with Article 3 shall issue a certificate of inspection in accordance with Article 5 for every consignment before the consignment leaves the third country of export or of origin.

1. 根据第三条对货物进行验证的控制当局或控制机构，应在货物离开口国或原产国的第三国之前，根据第五条为每一批货物签发检验证书。

2.

Where the control authority or control body has been recognised in accordance with Article 46 of Regulation (EU) 2018/848, it shall issue the certificate of inspection for consignments containing high risk products as referred to in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2021/1698 only once it is in possession of the complete documentation of the traceability and it has received and assessed the results of the analyses of the samples taken on the consignment in accordance with Article 16(6) of that Delegated Regulation.



2. 在根据《欧盟条例》（EU）2018/848 第 46 条确认控制当局或控制机构后，它只有在掌握完整的追溯性文件并收到并评估了根据该委托条例（EU）2021/1698 第 16(6)条在托运物上取样的分析结果后，才应仅一次颁发包含高风险产品托运物的检验证书。

#### Article 5 第五条

### Format of the certificate of inspection and use of TRACES

#### 证书检验格式及 TRACES 的使用

1.

The control authority or control body shall issue in the Trade Control and Expert System (TRACES) the certificate of inspection in accordance with the model and the notes set out in the Annex and shall complete boxes 1 to 18 of that certificate.

1. 控制当局或控制机构应根据附件中规定的格式和说明，在贸易控制与专家系统（TRACES）中签发检查证书，并填写该证书的第 1 至 18 项。

2.

When issuing the certificate of inspection, the control body or control authority shall upload into TRACES all the supporting documents, including the following:

(a) (a)

the results of analyses or tests carried out on the samples taken, where applicable;  
样品分析或测试的结果，如适用；

(b) (b)

the commercial and transport documents such as the bill of lading, invoices and packaging list and, where the control authority or control body has been recognised in accordance with Article 46 of Regulation (EU) 2018/848, the travel plan as drawn up in accordance with Article 16(5) of Delegated Regulation (EU) 2021/1698.

商业和运输文件，如提单、发票和包装清单，以及根据《欧盟条例》（EU）2018/848 第 46 条已认可的监管机构或监管机构，根据《委托条例》（EU）2021/1698 第 16(5)条制定的旅行计划。

2. 在颁发检验证书时，控制机构或控制当局应将所有支持性文件上传至 TRACES，包括以下内容：

3.

The certificate of inspection shall be issued in TRACES and shall bear a qualified electronic seal.

3. 检查证书应在 TRACES 系统中发放，并带有合格的电子印章。

If unavailable at the moment of the issuance, the information relating to the number of packages referred to in box 13 of the certificate of inspection and the information referred to in boxes 16 and 17 thereof, as well as the documents referred to in paragraph 2, shall be included or updated in the certificate of inspection within 10 days from its issuance and, in any case, before its verification and endorsement by the competent authority in accordance with Article 6.

如果在颁发时不可用，则关于检验证书第 13 栏中提到的包装数量以及第 16 栏和第 17 栏中提到的信息，以及第 2 段中提到的文件，应在颁发之日起 10 天内或在任何情况下在其由主管当局根据第 6 条进行验证和批准之前，包括或更新在检验证书中。

4.

The certificate of inspection shall be drawn up:

(a) (a)

in the official language or in one of the official languages of the Member State of the border control post of entry into the Union, in the case of products subject to official controls at border control posts;

在官方语言或边境控制站所在成员国的一种官方语言中；在边境控制站受官方控制的产品的情形下；

(b) (b)

in the official language or in one of the official languages of the Member State where the consignment is to be released for free circulation, in the case of products exempted from official controls at border control posts in accordance with Delegated Regulation (EU) 2021/2305.

在官方语言或成员国中释放货物自由流通的官方语言之一中，根据委托法规（EU）2021/2305，在边境控制站免除官方控制的产品的情形下。

4. 检查证书应编制：

5.

By way of derogation from paragraph 4, a Member State may consent to certificates being drawn up in another official language of the Union and accompanied, if necessary, by an authenticated translation.

5. 在不违反第 4 段的情况下，成员国可以同意以欧盟的另一种官方语言起草证书，并在必要时附上经认证的翻译。

#### *Article 6 第六条*

### **Official controls on consignments**

#### **官方对托运货物的监管**

1.

The competent authority at a border control post or at a point of release for free circulation, as appropriate, shall perform official controls on consignments for the verification of compliance with Regulation (EU) 2018/848 as follows:

(a) (a)

documentary checks on all consignments;  
对所有托运货物进行文件核查

(b) (b)

identity checks carried out randomly; and  
随机进行的身份核查；

(c) (c)

physical checks at a frequency depending on the likelihood of non-compliance with Regulation (EU) 2018/848.

根据违反（欧盟）2018/848 号法规的可能性进行定期物理性状查验。

1. 根据情况，边境检查站或自由流通释放点的有权当局应执行官方检查，以核实货物是否符合《欧盟条例》（EU）2018/848 的规定，如下所述：

Documentary checks shall include an examination of the certificate of inspection, of all other supporting documents as provided in Article 5, and, where applicable, of the results of analyses or tests carried out on the samples taken.

文件审核应包括对检验证书的检查，对第 5 条所提供的所有其他支持文件的检查，以及，如适用，对所取样品进行的分析或测试结果。

In case a certificate of inspection requires corrections of a purely clerical or editorial nature, the competent authority may accept that the control authority or control body that has issued the certificate of inspection updates the information in TRACES by replacing the document in accordance with the procedure available in TRACES without modifying the information in the initial certificate concerning the identification of the consignment, its traceability and the guarantees.

如检验证书需要仅涉及纯文书或编辑性质的更正，主管当局可以接受该检验证书的签发机构或机构通过按照 TRACES 中可用的程序更换文件，而不修改有关货物识别、可追溯性和保证的初始证书中的信息，以更新 TRACES 中的信息。

2.

For consignments of high-risk products referred to in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2021/1698, the competent authority referred to in paragraph 1 of this Article shall carry out systematic identity and physical checks, take at least one representative sample of the consignments and check the documentation referred to in Article 16(6) of that Regulation. The competent authority shall establish a representative sampling procedure appropriate to the category, quantity and packaging of the product.

2. 对于《欧盟委托法规（EU）2021/1698》第 8 条所指的高风险产品，本条第一款所指的当局应进行系统性的身份和物理检查，至少抽取一份代表性样品，并检查该法规第 16(6)条所指的文件。该当局应建立适用于产品类别、数量和包装的代表性抽样程序。

3.

After the verification as referred to in paragraph 1, and, where applicable, in paragraph 2, the competent authority shall take a decision on each consignment. The decision on the consignment shall be recorded in box 30 of the certificate of inspection in accordance with the model and the notes set out in the Annex and indicate one of the following:

(a) (a)

the consignment can be released for free circulation as organic;  
托运货物可以免费流通作为有机产品

(b) (b)

the consignment can be released for free circulation as in-conversion;  
托运货物可以作为在途货物自由流通

(c) (c)

the consignment can be released for free circulation as non-organic;  
托运货物可以免费流通，作为非有机物

(d) (d)

the consignment cannot be released for free circulation;  
托运货物不能免费流通

(e) (e)

part of the consignment can be released for free circulation with an extract of the certificate of inspection.  
部分货物可凭检验证书摘录免费流通。

3. 在根据第 1 段所述进行核实后，以及适用时根据第 2 段，主管当局应对每批货物做出决定。关于货物的决定应按照附件中规定的格式和说明记录在检验证书的第 30 栏中，并指出以下之一：

The competent authority shall endorse the certificate of inspection in TRACES with a qualified electronic seal.

主管当局应在 TRACES 中用合格的电子印章批准检验证书。

4.

For products subject to official controls at border control posts, the following shall apply:

(a) (a)

paragraph 3 shall apply in addition to the rules regarding the use of the Common Health Entry Document (CHED) by the competent authorities at border control posts in accordance with Article 56(3), point (b)(i), of Regulation (EU) 2017/625 and at control points in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2123 (<sup>3</sup>) and with the rules on decisions on consignments laid down in Article 55 of Regulation (EU) 2017/625;

第三段应适用于根据《欧盟条例》(EU) 2017/625 第 56(3)款第(b)(i)项，边境控制站主管当局使用《共同健康入境文件》(CHED)的规定，以及根据委员会委托法规 (EU) 2019/2123 (3) 在检查点的规定，以及《欧盟条例》(EU) 2017/625 第 55 条规定的关于货物决定的规则

(b) (b)

documentary checks referred to in paragraph 1, point (a), may be performed at distance from border control posts in relation to certain organic products and in-conversion products in accordance with Articles 7 and 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2123;

第 1 段第 (a) 点所指的文件检查，可以在距离边境检查站的地方进行，关于某些有机产品和转化产品，根据《欧盟委托法规》(EU) 2019/2123 的第 7 条和第 8 条；

(c) (c)

identity and physical checks referred to in paragraph 1, points (b) and (c), may be performed at control points in relation to certain organic products and in-conversion products in accordance with Articles 2 to 6 of Delegated Regulation (EU) 2019/2123.

本段第 1 款第(b)和(c)点所指的身份和物理检查，可根据《欧盟委托法规 (EU) 2019/2123》第 2 至 6 条，在有关有机产品和转化产品控制点进行。

4. 对于在边境检查站受官方控制的物品，应适用以下规定：

5.

The decision on consignments taken in accordance with Article 55 of Regulation (EU) 2017/625 shall refer to one of the indications referred to in paragraph 3, first subparagraph, of this Article. Where the importer has requested the placing under a special customs procedure in accordance with Article 7(1) of this Regulation, by completing box 23 of the certificate of inspection, the decision on consignments in accordance with Article 55 of Regulation (EU) 2017/625 shall indicate the applicable customs procedure.

第五条根据《欧盟条例》(EU) 2017/625 第 55 条采取的货物放行决定应参照本条第三段第一项所指的指示之一。如果进口商根据本条例第 7(1)条请求实施特殊海关程序，通过填写检验证书的第 23 栏，根据《欧盟条例》(EU) 2017/625 第 55 条采取的货物放行决定应指明适用的海关程序。

The decision recorded in the certificate of inspection indicating that the consignment or part thereof cannot be released for free circulation shall be notified without delay in TRACES to the relevant competent authority performing official controls in order to verify compliance with the rules referred to in Article 1(2), points (a) to (h) and (j), of Regulation (EU) 2017/625.

检验证书中记录的决定，表明该批货物或其部分不能自由流通，应立即在 TRACES 中通知负责官方检查的相关主管当局，以便核实是否符合《欧盟条例》(EU) 2017/625 第 1(2)款所述规则，包括 (a) 至 (h) 和 (j) 各点。

In case the decision taken in the CHED in accordance with Article 55 of Regulation (EU) 2017/625 indicates that the consignment does not comply with the rules referred to in Article 1(2) of that Regulation, the competent authority at the border control post shall inform in TRACES the competent authority that has taken the decision in accordance with paragraph 3 of this Article, in order to update the certificate of inspection. In addition, any competent authority performing official controls in order to verify compliance with the rules referred to in Article 1(2), points (a) to (h) and (j), of Regulation (EU) 2017/625 shall provide in TRACES any relevant information, such as laboratory analysis results, to the competent authority that has taken the decision in accordance with paragraph 3 of this Article in order to update, if relevant, the certificate of inspection.

如根据《欧盟条例》(EU) 2017/625 第 55 条在 CHED 作出的决定表明该批货物不符合该条例第 1(2)条规定的规则, 边境检查站的 competent authority 应当在 TRACES 中通知根据本条第 3 款作出决定的 competent authority, 以便更新检验证书。此外, 任何执行官方检查以验证是否符合《欧盟条例》(EU) 2017/625 第 1(2)条、(a) 至 (h) 和 (j) 点规定的规则的 competent authority 应当在 TRACES 中提供任何相关信息, 例如实验室分析结果, 以供根据本条第 3 款作出决定的 competent authority 更新, 如果相关的话, 检验证书。

6.

In case only part of a consignment is released for free circulation, the consignment shall be split into different batches before its release for free circulation. For each of the batches, the importer shall complete and submit in TRACES an extract of the certificate of inspection in accordance with Implementing Regulation (EU) 2021/2307. The competent authority of the Member State where the batch is intended to be released for free circulation shall perform the verification of the batch and shall endorse the extract of the certificate of inspection in TRACES with a qualified electronic seal.

6. 如果只有部分托运货物被允许自由流通, 则该托运货物在允许自由流通前应分成不同的批次。对于每个批次, 进口商应根据实施条例 (EU) 2021/2307, 在 TRACES 中完成并提交检验证书的摘录。打算在允许自由流通的成员国的主管当局应执行批次的验证, 并在 TRACES 中用合格的电子印章背书检验证书的摘录。

7.

For consignments subject to official controls at border control posts referred to in paragraph 4, the customs authorities shall allow the release for free circulation of the consignment only upon presentation of a duly finalised CHED in accordance with in

Article 57(2), point (b), of Regulation (EU) 2017/625, and of a certificate of inspection endorsed in accordance with paragraph 6 of this Article indicating that the consignment can be released for free circulation.

第七条 对于第四段所述在边境控制点受官方控制的货物，海关当局仅在出示根据《欧盟条例》（EU）2017/625 第 57(2)款第(b)项规定的正式最终化 CHED 以及根据本条第六款签发的检验证书，证明该货物可以自由流通后，方可允许该货物自由流通。

Where the consignment is split into different batches, the customs authorities shall require the presentation of a duly finalised CHED in accordance with Article 57(2), point (b), of Regulation (EU) 2017/625, and of an extract of the certificate of inspection in accordance with Implementing Regulation (EU) 2021/2307 indicating in box 12 that the batch can be released for free circulation.

当寄售货物被分成不同的批次时，海关当局应要求出示根据《欧盟条例》（EU）2017/625 第 57 条第 2 款第 b 项正式完成的 CHED，以及根据《实施条例》（EU）2021/2307 的证书摘要，在 12 号框中表明该批次可以释放进行自由流通。

*Article 7 第七条*

### **Special customs procedures**

#### **特殊海关程序**

1.

Where a consignment is placed under a customs warehousing or inward processing procedure as referred to in Article 240(1) and Article 256(3), point (b), of Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council <sup>(4)</sup>, and undergoes one or more preparations as referred to in the second subparagraph of this paragraph, the competent authority shall verify the consignment in accordance with Article 6 of this Regulation before the first preparation is carried out. The reference number of the customs declaration by which the goods have been declared for the customs warehousing or inward processing procedure shall be indicated by the importer in box 23 of the certificate of inspection.

1. 当一批货物根据《欧洲议会和理事会条例》（EU）第 952/2013 号第 240（1）条和第 256（3）条 b 项所述的保税仓库或进口加工程序进行存放，并经过本段第二分句所述的一个或多个准备措施时，主管当局应在进行第一次准备措施之前，根据本条例第 6 条对该批货物进行核查。用于申报货物进行保税仓库或进口加工程序的报关单参考号码应由进口商填写在检验证书的 23 号框中。



The preparations referred to in the first subparagraph shall be limited to the following types of operations:

第一段所述的准备应限于以下类型的操作：

(a) (a)

packaging or change of packaging; or

包装或包装更改；或

(b) (b)

affixing, removal and altering of labels concerning the presentation of the organic production method.

有机生产方法展示标签的附加、移除和更改。

2.

After the preparations referred to in paragraph 1, the competent authority shall verify the consignment and endorse the certificate of inspection in accordance with Article 6 prior to the release of the consignment for free circulation.

2. 在第 1 段所述准备工作完成后，主管当局应核实货物并按照第 6 条在货物获准自由流通前签署检验证书。

3.

Before the release for free circulation, a consignment may be split into different batches under custom supervision after the verification and the endorsement of the certificate of inspection in accordance with Article 6. The importer shall complete and submit in TRACES an extract of the certificate of inspection in accordance with Implementing Regulation (EU) 2021/2307 for each batch resulting from the split.

3. 在自由流通前，在海关监督下，一批货物在检验证书的验证和批准后，可根据第 6 条分割成不同的批次。进口商应根据实施条例（EU）2021/2307，为分割产生的每个批次在 TRACES 中完成并提交检验证书的摘录。

4.

The competent authority of the Member State where the batch is to be released for free circulation shall perform the verification of the batch in accordance with Article 6(1) and (2), and shall endorse the extract of the certificate of inspection in TRACES with a qualified electronic seal.

4. 批次将释放到自由流通的成员国的主管当局应根据第 6(1)和(2)条对批次进行验证，并应在 TRACES 中用合格的电子印章背书检验证书的摘要。

5.

The preparation and splitting operations referred to in paragraphs 1 and 3 shall be carried out in accordance with the relevant provisions set out in Chapters III and IV of Regulation (EU) 2018/848.

第五条 本法规第一段和第三段所指的准备和分割操作，应按照《欧盟条例》（EU）2018/848 第三编和第四编的相关规定执行。

*Article 8 第八条*

### **Contingency arrangements for TRACES in case of unavailability and in case of force majeure**

**应急安排：在不可用和不可抗力情况下对 TRACES 的处理**

1.

Control authorities and control bodies issuing the certificate of inspection in accordance with Article 4 shall maintain available a fillable template of that certificate in accordance with the model set out in the Annex and of all documents required by Regulation (EU) 2018/848 that may be uploaded in TRACES.

1. 根据第四条颁发检验证书的监管机构和监管机构应保持该证书的空白模板可用，该模板应符合附件中规定的模式，以及所有可能上传到 TRACES 的、根据（欧盟）2018/848 号法规要求的文件。

2.

Where TRACES or one of its functionalities is continuously unavailable for more than 24 hours, its users may use a fillable printed or electronic template, as referred to in paragraph 1, to record and exchange information.

2. 当 TRACES 或其功能之一连续 24 小时以上不可用时，用户可以使用第 1 段中提到的可填写的纸质或电子模板记录和交换信息。

The control authority or control body referred to in paragraph 1 shall give a reference to each issued certificate and keep a register of the issued certificates in chronological order to ensure the correspondence with the alphanumeric reference

given by TRACES once it becomes functional.

控制当局或控制机构应参照第 1 段，为每份颁发的证书提供参考，并按时间顺序保存颁发的证书登记簿，以确保与 TRACES 一旦启用后提供的字母数字参考一致。

In case paper certificates of inspection are used, uncertified alterations or erasures shall invalidate it.

如使用纸质检验证书，未经认证的修改或涂改将使其无效。

3.

Once TRACES or its functionalities become available again, its users shall use the information recorded in accordance with paragraph 2 to produce electronically the certificate of inspection and upload the documents referred in paragraph 1.

3. 一旦 TRACES 或其功能恢复可用，用户应按照第 2 段记录的信息，电子生成检验证书并上传第 1 段中提到的文件。

4.

Certificates and documents produced in accordance with paragraph 2 shall bear the text 'produced during contingency'.

4. 根据第 2 款产生的证书和文件应包含“应急期间产生”的文字。

5.

In case of an event of *force majeure*, paragraphs 1 to 4 shall apply. In addition, the competent authorities, control authorities or control bodies shall inform the Commission without delay about such an event and control authorities or control bodies shall insert all the necessary details in TRACES within ten calendar days following the end of this event.

5. 如遇不可抗力事件，应适用第 1 至 4 段。此外，主管当局、监管当局或监管机构应立即通知委员会此类事件，并在该事件结束后十日内将所有必要细节插入 TRACES 系统。

6.

Article 5(4) and (5) shall apply *mutatis mutandis* to certificates and documents produced in accordance with paragraph 2 of this Article.

第六条 本条第五款（四）和（五）应相应适用于根据本款第二项产生的证书和文件。

#### *Article 9 第九条*

#### **Use of the certificate of inspection and extract of the certificate of inspection by customs authorities**

使用检验证书和检验证书摘要的海关当局

For products subject to official controls at a point of release for free circulation in accordance with Article 4 of Delegated Regulation (EU) 2021/2305, the customs authorities shall allow the release for free circulation of a consignment only upon presentation of a certificate of inspection indicating in box 30 that the consignment can be released for free circulation.

对于根据《欧盟委托法规（EU）2021/2305》第 4 条在释放自由流通时的官方控制产品，海关当局仅在出示检验证书并在第 30 框中表明该批货物可以释放自由流通后，才允许该批货物释放自由流通。

Where the consignment is split into different batches, the customs authorities shall require the presentation of an extract of the certificate of inspection in accordance with Implementing Regulation (EU) 2021/2307 indicating in box 12 that the batch can be released for free circulation.

当寄售货物被分成不同的批次时，海关当局应要求出示根据执行条例（EU）2021/2307 制定的检验证书摘要，并在第 12 栏中指出该批次可以自由流通。

#### *Article 10 第 10 条*

#### **Information to be provided by a competent authority, control authority or control body in a third country on suspected or established non-compliances on consignments**

应由第三国的主管当局、控制当局或控制机构提供的关于疑似或已确立的货物不符合规定的信息

1.

**► C2** Where a competent authority, control authority or control body in a third country is notified by the Commission, after the Commission has received a notification from a Member State in accordance with Article 7 of Implementing Regulation (EU) 2021/2307 as regards suspected or established non-compliance affecting the integrity of the organic products or in-conversion products in a consignment, it shall carry out an investigation. ◀ The competent authority, control authority or control body shall reply to the Commission and the Member State that sent the initial notification (notifying Member State) within 30 calendar days from the

date of receiving that notification and shall inform about the actions and measures taken, including the results of the investigation and provide any other available information and/or required by the notifying Member State, ►C3 using the template set out in Annex III to Delegated Regulation (EU) 2021/1698. ◀

1. ►C2 当委员会根据《实施条例》(EU) 2021/2307 第 7 条的规定, 收到成员国关于涉嫌或已确认的非合规情况, 该情况影响一批有机产品或转化产品完整性的通知后, 通知第三国的有权机构、控制机构或控制机构, 它应进行调查。◀ 有权机构、控制机构或控制机构应在收到该通知之日起 30 个日历日内向委员会和发出初始通知的成员国(通知成员国)回复, 并告知采取的行动和措施, 包括调查结果, 并提供任何其他可供通知成员国的信息和/或所需信息, ►C3 使用《委托条例》(EU) 2021/1698 附件 III 中规定的模板。◀

2.

The competent authority, control authority or control body shall provide any further information requested by a Member State as regards additional actions or measures taken.

2. 有权机构、监管机构或监管机构应提供成员国要求提供的任何有关采取的额外行动或措施的信息。

The Commission or a Member State may request the competent authority, control authority or control body to make available, without delay, the list of all operators or groups of operators in the organic production chain of which the consignment is part, and of their control authorities or control bodies.

委员会或成员国可要求有权机构、监管机构或监管机构提供, 不延迟地, 所有运营商或运营商群体的清单, 这些运营商或运营商群体构成了该批货物所属的有机生产链, 以及他们的监管机构或监管机构。

3.

Where the control authority or control body has been recognised in accordance with Article 46 of Regulation (EU) 2018/848, Article 21(2) and (3) of Delegated Regulation (EU) 2021/1698 shall apply.

3. 在根据《欧盟条例》(EU) 2018/848 第 46 条确认控制当局或控制机构的情况下, 应适用《委托条例》(EU) 2021/1698 第 21 条第 2 款和第 3 款。

*Article 11 第 11 条*

**Transitional provisions for paper certificates of inspection and extracts thereof**  
过渡性规定，关于纸质检验证书及其摘要

1.

► **M2** By way of derogation from Article 5(3), first subparagraph, until 30 November 2022, the certificate of inspection may be issued on paper after being completed in TRACES and printed. That paper certificate shall meet the following requirements: ◀

(a) (a)

in box 18, it shall bear the hand signature of the authorised person of the control authority or control body issuing the certificate and the official stamp;

在第 18 栏中，应包含签发证书的控制当局或控制机构的授权人员的亲笔签名和官方印章；

(b) (b)

it shall be issued before the consignment to which it relates leaves the third country of export or of origin.

应在相关托运离开出口国或原产国第三国之前发放。

1. ► 根据第 5(3)条第一款的规定，至 2022 年 11 月 30 日，在 TRACES 系统中完成并打印后，可以颁发纸质检验证书。该纸质证书应符合以下要求： ◀

▼ **M2**

1a.

By way of derogation from Article 5(3), first subparagraph, until 30 November 2022, an authorised person located in Ukraine of a control authority or a control body which is not equipped with a qualified electronic seal may produce and submit in TRACES the certificate of inspection in electronic format without the application of a qualified electronic seal in box 18 thereof. Such certificate shall be issued before the consignment to which it relates leaves Ukraine.

1a. 根据对第 5(3)条第一款的豁免，截至 2022 年 11 月 30 日，位于乌克兰的监管机构或监管机构的授权人员，如果其未配备合格电子印章，可以在 TRACES 系统中生成并提交无需在 18 号框中应用合格电子印章的检验证书。此类证书应在相关货物离开乌克兰之前签发。

▼ **B**

2.

[▶M2](#) By way of derogation from Article 6(3), until 30 November 2022, the following shall apply: ◀

(a) (a)

in case the certificate of inspection is issued on paper in accordance with paragraph 1 of this Article, that certificate shall be endorsed on paper with the hand signature of the authorised person of the competent authority at the border control post or at the point of release for free circulation, in boxes 23, 25 and 30, as appropriate, after being completed in TRACES and printed;

如本条第一款规定，检验证书以纸质形式签发，则该证书应在 TRACES 完成并打印后，在边境检查站或自由流通放行点的授权人员的手签上，在 23、25 和 30 栏相应地盖章；

(b) (b)

in case the certificate of inspection is issued in TRACES and bears a qualified electronic seal, in accordance with Article 5(3), first subparagraph, that certificate may be endorsed on paper with the hand signature of the authorised person of the competent authority at the border control post or at the point of release for free circulation, in boxes 23, 25 and 30, as appropriate, after being completed in TRACES and printed;

如检验证书在 TRACES 系统中签发并带有合格的电子印章，根据第 5(3)条第一款，该证书可在边境检查站或放行自由流通点的适当位置，由有权机构的授权人员以手签形式在纸上背书，并在 TRACES 系统中完成并打印后，在 23、25 和 30 栏中背书

[▼M1 ▲M1](#)

(c) (c)

in case the certificate of inspection is produced and submitted in TRACES in electronic format in accordance with paragraph 1a, that certificate shall be endorsed in TRACES with a qualified electronic seal or on paper with the hand signature of the authorised person of the competent authority at the border control post or at the point of release for free circulation, in boxes 23, 25 and 30, as appropriate, after being completed in TRACES and printed.

如检验证书按照第 1a 段以电子格式在 TRACES 中产生并提交，则该证书应在 TRACES 上加盖合格电子印章或在纸上由边境检查站或自由流通放行点的有权人员亲笔签名，在 23、25 和 30 栏中相应地签署，完成后在 TRACES 中打印。

[▼B](#)

2. ►根据第 6(3)条的例外，截至 2022 年 11 月 30 日，以下规定适用： ◀

3.

Control authorities, control bodies and competent authorities shall verify at each stage of issuing, and endorsement of the certificate of inspection, as appropriate, that the information on the paper certificate of inspection corresponds to the information on the certificate that is completed in TRACES.

3. 检查证书的签发和背书阶段，控制当局、控制机构和主管当局应适当核实纸质检查证书上的信息与在 TRACES 中完成的信息相符。

In case the information relating to the number of packages referred to in box 13 of the certificate of inspection or the information in boxes 16 and 17 of that certificate is not completed on the paper certificate of inspection, or in case such information is different from the information completed in the certificate in TRACES, the competent authorities shall consider for the purpose of the verification of the consignment and of the endorsement of the certificate, only the information completed in TRACES.

如果检验证书第 13 栏所提及的包装数量信息或该证书第 16 栏和第 17 栏中的信息未在纸质检验证书上填写，或者此类信息与 TRACES 证书中填写的信息不同，则主管当局在查验货物和批准证书时，仅应考虑在 TRACES 中填写的信息。

4.

The paper certificate of inspection referred to in paragraph 1 shall be presented to the competent authority at the border control post of entry into the Union where the consignment is subjected to official controls or to the competent authority at the point of release for free circulation, as appropriate. That competent authority shall return that paper certificate to the importer.

第四条，本款第 1 段所指的检验纸质证书应提交给在欧盟入境口岸对货物进行官方检查的相应主管当局，或者提交给货物获准自由流通的释放点的相应主管当局。该主管当局应将此纸质证书退还给进口商。

5.

►[M2](#) By way of derogation from Articles 6(6) and 7(4), until 30 November 2022, the extract of the certificate of inspection may be endorsed on paper, after being completed in TRACES and printed. That paper extract of certificate shall meet the following requirements: ◀



(a) (a)

in box 12, it shall be endorsed on paper with the hand signature of the authorised person of the competent authority;

在 12 号栏中，应由有权机构的授权人员以手签名的形式在纸上盖章；

(b) (b)

it shall bear the hand signature of the consignee of the batch, in box 13.

应在该批次的收货人手签，位于第 13 格。

5. ►M2 根据对第 6(6)条和第 7(4)条的例外规定，截至 2022 年 11 月 30 日，检验证书的摘录可以在 TRACES 完成并打印后，以纸质形式签署。该证书的纸质摘录应满足以下要求： ◀

The competent authority referred to in point (a) of the first subparagraph shall return that paper extract of the certificate to the person that presented it.

相关当局应将证书的该份摘录退还给提交该摘录的人。

*Article 12 第 12 条*

### **Repeal 废除**

Regulation (EC) No 1235/2008 is repealed.

《欧洲欧盟条例》(EC) 第 1235/2008 号已被废除。

However, that Regulation shall continue to apply for the purpose of completing and endorsing pending certificates of inspection issued before 1 January 2022 and pending extracts of certificates of inspection submitted by the importer before 1 January 2022, as well as for the purpose of the declaration of the first consignee or the consignee in the certificate of inspection or the extract of the certificate of inspection.

然而，该法规仍适用于完成和批准在 2022 年 1 月 1 日之前签发的待检证书以及进口商在 2022 年 1 月 1 日之前提交的待检证书摘要，以及用于声明检验证书或证书摘要中的第一收货人或收货人的目的。

*Article 13 第 13 条*

### **Entry into force and application**

#### **生效和适用**

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

本法规自公布于欧盟官方公报之日起第三天生效。

It shall apply from 1 January 2022.

自 2022 年 1 月 1 日起适用。

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

本法规应在其全部内容上对所有成员国具有约束力，并直接适用于所有成员国。

---

ANNEX 附件

PART I 第一部分

**CERTIFICATE OF INSPECTION FOR THE IMPORT OF ORGANIC AND IN-CONVERSION PRODUCTS INTO THE EUROPEAN UNION**

**进口欧盟有机和转化产品检验证书**

<p>1. Issuing control authority or control body 1. 发放控制机构或控制主体</p>	<p>2. Procedure pursuant to Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council <a href="#">(1)</a>: 2. 根据《欧洲议会和理事会条例》(EU) 2018/848 的规定程序 (1) :</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Compliance (Article 46); <input type="checkbox"/> 合规性 (第 46 条) ;</li><li><input type="checkbox"/> Equivalent third country (Article 48); <input type="checkbox"/> 相当第三国 (第 48 条) ;</li><li><input type="checkbox"/> Equivalent control authority or control body (Article 57); or <input type="checkbox"/> 相应的控制当局或控制机构 (第 57 条) ; 或</li><li><input type="checkbox"/> Equivalence under a trade agreement (Article 47). <input type="checkbox"/> 贸易协定下的等效性 (第 47 条) 。</li></ul>
<p>3. Certificate of inspection reference number 3. 检验证书参考编号</p>	<p>4. Producer or processor of the product 4. 产品生产者或加工者</p>
<p>5. Exporter 5. 出口商</p>	<p>6. Operator who buys or sells the product without storing or physically handling the product 6. 运营商购买或销售产品, 但不存储或实际处理该产品</p>
<p>7. Control authority or control body 7. 控制当局或控制机构</p>	<p>8. Country of origin 8. 原产国</p>

9. Country of export 9. 出口国		10. Border control post/point of release for free circulation 10. 边境管控站/自由流通释放点				
11. Country of destination 11. 目的地国家		12. Importer 12. 进口商				
13. Description of products 13. 产品描述						
Organic or in-conversion 有机或转化中	CN code CN 代码	Trade name 商标名称	Category 类别	Number of packages 包装数量	Lot number 批号	Net weight 净重
14. Container number 14. 集装箱号码	15. Seal number 15. 印章编号		16. Total gross weight 16. 总毛重			
17. Means of transport 17. 运输工具						
Mode 模式						
Identification 识别						
International transport document 国际运输单证						
18. Declaration of the control authority or control body issuing the certificate referred to in box 1 第 18 条 发出第 1 栏所述证书的控制当局或控制机构声明						
This is to certify that this certificate has been issued on the basis of the checks required under Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1698 <a href="#">(2)</a> for compliance (Article 46 of Regulation (EU) 2018/848) or Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1342 <a href="#">(3)</a> for equivalence (Article 47, 48 or 57 of Regulation (EU) 2018/848) and that the products designated above are in line with the requirements of Regulation (EU) 2018/848 本证明此证书是根据委员会委托法规 (EU) 2021/1698 (2) 规定的合规性检查 (法规 (EU) 2018/848 的第 46 条) 或根据委员会委托法规 (EU) 2021/1342 (3) 规定的等效性 (法规 (EU) 2018/848 的第 47、48 或 57 条) 所签发, 并且上述指定产品符合法规 (EU) 2018/848 的要求						

Date 日期	
Name and signature of authorised person/qualified electronic seal 姓名及授权人签名/合格电子印章	Stamp of issuing control authority or control body 发行控制机构或控制机构的戳记
19. Operator responsible for the consignment 19. 承运人负责的货物	
20. Prior notification 20. 提前通知	
Date 日期	Time 时间
21. For transfer to: 21. 转账至:	22. Details of the control point 22. 控制点详情
23. Special customs procedures 23. 特殊海关程序	
Customs warehousing <input type="checkbox"/> 海关仓库 <input type="checkbox"/>	Inward processing <input type="checkbox"/> 内部加工 <input type="checkbox"/>
Name and address of the operator responsible for the customs procedure(s): 操作该海关程序的责任人姓名和地址:  Control authority or control body certifying the operator responsible for the customs procedure(s): 海关程序负责人认证的监管机构或监管机构:  <input type="checkbox"/> Verification of the consignment prior to the special customs procedure(s) <input type="checkbox"/> 在特殊海关程序之前对货物的查验  Additional information: 附加信息:  Authority and Member State: 主管部门和成员国:  Date: 日期:  Name and signature of authorised person 姓名及授权人签名  Customs Declaration Reference Number for the customs procedure(s) 海关程序参考编号	

<p>24. First consignee in the European Union 24. 欧盟首批发货人</p>	
<p>25. Control by the relevant competent authority 25. 相关主管当局的控制</p> <p>Documentary checks 文件审查</p> <p><input type="checkbox"/> Satisfactory <input type="checkbox"/> 满意</p> <p><input type="checkbox"/> Not satisfactory <input type="checkbox"/> 不满意</p> <p>Selected for identity and physical checks 入选进行身份和物理性状查验</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 无</p> <p>Authority and Member State: 主管部门和成员国:</p> <p>Date: 日期:</p> <p>Name and signature of authorised person/qualified electronic seal 姓名及授权人签名/合格电子印章</p>	
<p><a href="#">▶C1</a></p> <p>26. For transfer from the border control post to a control point: ◀ 26. 从边境管控站转移到管控点: ◀</p>	<p>27. Details of the control point 27. 控制点详情</p>
<p><input type="checkbox"/>Yes <input type="checkbox"/> 是</p>	<p><input type="checkbox"/>No <input type="checkbox"/> 无</p>
<p><a href="#">▶C1</a></p> <p>28. Means of transport from the border control post to a control point ◀ 28. 从边境检查站到检查点的交通工具 ◀</p>	
<p>29. Identity and physical checks 29. 身份和物理性状查验</p> <p>Identity checks 身份核查</p> <p><input type="checkbox"/> Satisfactory; <input type="checkbox"/> 满意;</p>	

<input type="checkbox"/> Not satisfactory; <input type="checkbox"/> 不满意; Physical checks 物理性状查验 <input type="checkbox"/> Satisfactory; <input type="checkbox"/> 满意; <input type="checkbox"/> Not satisfactory; <input type="checkbox"/> 不满意;			
Laboratory test 实验室测试	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> 是	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 无	
Test result 测试结果	<input type="checkbox"/> Satisfactory <input type="checkbox"/> 令人满意	<input type="checkbox"/> Not satisfactory <input type="checkbox"/> 不满意	
30. Decision by the relevant competent authority 30. 相关主管当局的决定  <input type="checkbox"/> To be released as organic; <input type="checkbox"/> 将作为有机产品发布;  <input type="checkbox"/> To be released as in-conversion; <input type="checkbox"/> 将作为在转换中发布;  <input type="checkbox"/> To be released as non-organic; <input type="checkbox"/> 将作为非有机产品发布  <input type="checkbox"/> The consignment cannot be released for free circulation; <input type="checkbox"/> 该托运货物不能免费流通  <input type="checkbox"/> Part of the consignment can be released for free circulation. <input type="checkbox"/> 该批货物的部分可以免费流通。  Additional information: 附加信息:  Authority at border control post/control point/point of release for free circulation and Member State: 边境管控站/检查点/放行点当局及成员国:  Date: 日期:  Name and signature of authorised person/qualified electronic seal 姓名及授权人签名/合格电子印章			

31. Declaration of the first consignee

31. 第一收货人声明

This is to confirm that at the reception of the products, the packaging or container and, where relevant, the certificate of inspection are:

这是为了确认在收到产品时，包装或容器以及相关的情况下，检验证书是：

- in accordance with point 6 of Annex III to Regulation (EU) 2018/848; or
- 根据《欧盟条例》（EU）2018/848 附件 III 第 6 点；或
- not in accordance with point 6 of Annex III to Regulation (EU) 2018/848.
- 不符合《欧盟条例》（EU）2018/848 附件 III 第 6 点。

Name and signature of the authorised person  
姓名及授权人签名

Date: 日期:

(<sup>1</sup>)

Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2018 on organic production and labelling of organic products and repealing Council Regulation (EC) No 834/2007 (OJ L 150, 14.6.2018, p. 1).

欧盟议会和理事会 2018 年 5 月 30 日颁布的 (EU) 2018/848 号法规，关于有机生产和有机产品标签，并废除理事会法规 (EC) 第 834/2007 号 (官方公报 L 150, 2018 年 6 月 14 日, 第 1 页)。

(<sup>2</sup>)

Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1698 of 13 July 2021 supplementing Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council with procedural requirements for the recognition of control authorities and control bodies that are competent to carry out controls on operators certified organic and on organic products in third countries and with rules on their supervision and the controls and other actions to be performed by those control authorities and control bodies (OJ L 336, 23.9.2021, p. 7).

欧盟委员会委托法规 (EU) 2021/1698 号, 2021 年 7 月 13 日, 补充欧洲议会和理事会法规 (EU) 2018/848, 关于承认有权对在第三国进行有机操作者和有机产品进行控制的控制机构和控制组织程序要求, 以及关于其监督和控制机构及控制组织应执行的其他行动和措施 (官方公报 L 336, 2021 年 9 月 23 日, 第 7 页)。

(<sup>3</sup>)



Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1342 of 27 May 2021 supplementing Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council with rules on the information to be sent by third countries and by control authorities and control bodies for the purpose of supervision of their recognition under Article 33(2) and (3) of Council Regulation (EC) No 834/2007 for imported organic products and the measures to be taken in the exercise of that supervision (OJ L 292, 16.8.2021, p. 20).

欧盟委员会委托法规 (EU) 2021/1342 号, 2021 年 5 月 27 日, 补充欧洲议会和理事会法规 (EU) 2018/848, 规定第三国和控制当局及控制机构应提供的信息, 以便根据理事会法规 (EC) 第 834/2007 号第 33 条第 2 款和第 3 款对其认可进行监督, 以及在该监督活动中应采取的措施 (官方公报 L 292, 2021 年 8 月 16 日, 第 20 页)。

## **PART II 第二部分**

### **NOTES FOR THE COMPLETION OF THE MODEL OF THE CERTIFICATE OF INSPECTION**

#### **注意事项：完成检验证书模型的说明**

Boxes 1 to 18 must be completed by the relevant control authority or control body in the third country.

第 1 至 18 栏必须由第三国的相关控制当局或控制机构填写。

Box 1: Name, address and code of the control authority or control body recognised pursuant to Article 46 or referred to in Article 57 of Regulation (EU) 2018/848 or a control authority or control body designated by a competent authority of a third country referred to in Article 47 or 48 of that Regulation. This control authority or control body also completes boxes 2 to 18.

第 1 框：根据《欧盟条例》(EU) 2018/848 第 46 条或第 57 条认可的监管机构或监管机构的名称、地址和代码，或根据该条例第 47 条或第 48 条提及的第三国主管当局指定的监管机构或监管机构。该监管机构或监管机构还填写第 2 至 18 框。

Box 2: This box indicates the provisions of Regulation (EU) 2018/848 that are relevant for the issue and use of this certificate; indicate the relevant provision.

框 2：本框表示与该证书的发放和使用相关的《欧盟条例》(EU) 2018/848 的规定；指出相关条款。

Box 3: Number of the certificate automatically assigned by the electronic Trade Control and Expert System (TRACES).

盒子 3：电子贸易控制和专家系统 (TRACES) 自动分配的证书编号。

Box 4: Name and address of the operator(s) who produced or processed the products in the third country mentioned in box 8.

第 4 栏：在 8 号栏中提到的第三国生产或加工产品的运营商名称和地址。

Box 5: Name and address of the operator exporting the products from the country mentioned in box 9. The exporter is the operator performing the last operation for the purposes of preparation as defined in Article 3, point (44), of Regulation (EU) 2018/848 on the products mentioned in box 13 and sealing the products in appropriate packaging or containers, pursuant to point 6 of Annex III to Regulation (EU) 2018/848.

第 5 栏：从第 9 栏所述国家出口产品的运营商的名称和地址。出口商是指根据《欧盟条例》(EU) 2018/848 第 3 条第 (44) 款定义的，为准备目的执行最后操作的运营商，并按照《欧盟条例》(EU) 2018/848 附件 III 第 6 款的规定，对产品进行适当的包装或容器的密封。

Box 6: Where applicable, fill in name and address of one or more operators who buy or sell the product without storing or physically handling the product.

第 6 栏：如适用，填写购买或销售该产品但不存储或实际处理该产品的运营商的名称和地址。

Box 7: Name and address of the control body(ies) or authority(ies) for monitoring compliance of the production or processing of the products with the rules on organic production in the country mentioned in box 8.

第 7 栏：负责监控第 8 栏所述国家有机生产规则下产品生产或加工合规性的控制机构或当局名称和地址。

Box 8: Country of origin means the country(ies) where the product has been produced/grown or processed.

第 8 栏：原产国是指产品生产/种植或加工的国家（地区）。

Box 9: Country of export means the country where the product has been subject to the last operation for the purpose of preparation as defined in Article 3, point (44), of Regulation (EU) 2018/848 and sealed in appropriate packaging or containers.

出口国：指产品根据《欧盟条例》(EU) 2018/848 第 3 条第 (44) 款定义的最后操作准备，并已在适当的包装或容器中密封的国家。

Box 10: In case of consignments subject to official controls at border control posts pursuant to Article 45(5) of Regulation (EU) No 2018/848, indicate the name and the unique alphanumeric code assigned by TRACES to the border control post of first arrival into the Union, at which official controls are performed in accordance with Article 6(1) of Commission Delegated Regulation (EU) 2021/2306 ([5](#)).

第 10 栏：根据《欧盟条例》(EU) 第 2018/848 号第 45(5)条，在边境控制站进行

官方控制的情况下，指明由 TRACES 分配给首次进入欧盟的边境控制站的名称和唯一字母数字代码，在该站根据委员会委托法规（EU）2021/2306 第 6(1)条进行官方控制（5）。

In case of consignments exempted from official controls at border control posts in accordance with Article 3 of Commission Delegated Regulation (EU) 2021/2305 (6), indicate the name and the unique alphanumeric code assigned by TRACES to the point of release for free circulation into the European Union, as appropriate, where official controls are performed in accordance with Article 6(1) of Commission Delegated Regulation (EU) 2021/2306.

如根据委员会委托法规（EU）2021/2305 第 3 条（6）在边境控制站免于官方控制的货物，应指明 TRACES 分配给释放进入欧盟自由流通的点的名称和唯一字母数字代码，如适用，在根据委员会委托法规（EU）2021/2306 第 6(1)条执行官方控制时。

The information in this box can be updated by the importer or its representative prior to the arrival of the consignment at the border control post or at the point of release for free circulation, as appropriate.

该框中的信息可以在货物到达边境检查站或自由流通释放点之前，由进口商或其代表进行更新，具体适用。

**Box 11: Country of destination means the country of the first consignee in the European Union.**

第 11 栏：目的地国家是指欧盟内第一个收货国的国家。

**Box 12: Name, address and the Economic Operators Registration and Identification (EORI) number, as defined in Article 1, point (18), of Commission Delegated Regulation (EU) 2015/2446 (7), of the importer, as defined in Article 2, point (1), of Commission Implementing Regulation (EU) 2021/2307 (8), who presents the consignment for release for free circulation either on its own, or through a representative.**

箱 12：名称、地址和经济运营商注册和识别（EORI）号码，如委员会委托法规（EU）2015/2446 第 1 条第（18）款所述（7），进口商，如委员会执行法规（EU）2021/2307 第 2 条第（1）款所述（8），自行或通过代表提交货物以供自由流通。

**Box 13: Description of the products, which includes:**

第 13 栏：产品描述，包括：

—

the indication whether the products are organic or in-conversion;

产品是否为有机或转换中的指示

—  
the Combined Nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC)  
No 2658/87 ([9](#)) for the products concerned (8-digit level where possible);

联合关税表 (CN) 代码, 如《理事会条例》(EEC) 第 2658/87 号 (9) 所述, 适用于相关产品 (尽可能为 8 位数级别) ;

—  
the trade name; 商标名称

—  
the category of the product in accordance with Annex II to Commission Implementing  
Regulation (EU) 2021/1378 ([10](#));

该产品类别符合委员会执行条例 (EU) 2021/1378 附件 II (10) ;

—  
the number of packages (number of boxes, cartons, bags, buckets, etc.);

包装数量 (箱数、纸箱、纸袋、桶等数量) ;

—  
the lot number; and

批号; 及

—  
the net weight. 净重

Box 14: Container number: optional.

箱 14: 集装箱号: 可选。

Box 15: Seal number: optional.

箱 15: 封条编号: 可选。

Box 16: Total gross weight expressed in appropriate units (kg, litre, etc.).

箱 16: 以适当单位 (千克、升等) 表示的总毛重。

Box 17: Means of transport used from the country of origin until the arrival of the  
product at the border control post or the point of release for free circulation for the  
verification of the consignment and endorsement of the certificate of inspection.

第 17 栏: 从原产国至产品到达边境检查站或自由流通放行点的运输方式, 用于核实  
货物和签署检验证书。

Mode of transport: aeroplane, vessel, railways, road vehicle, other.

运输方式：飞机、船舶、铁路、公路车辆、其他。

Identification of the means of transport: for aeroplane, the flight number, for vessels, the ship name(s), for railways, the train identity and wagon number, for road transport, the registration number plate with trailer number plate if appropriate.

交通运输工具识别：对于飞机，航班号；对于船舶，船名；对于铁路，列车标识和车厢号；对于公路运输，注册车牌号，如有拖车则包括拖车车牌号。

In the case of ferry, indicate vessel and road vehicle with the identification of the road vehicle and of the scheduled ferry.

在渡轮的情况下，用道路车辆的标识和预定渡轮的标识来指明渡轮和道路车辆。

Box 18: Declaration of the control authority or the control body issuing the certificate. Choose the appropriate Commission Delegated Regulation. The hand signature of the authorised person and the stamp are required only in the case of certificates of inspection issued on paper until 30 June 2022 in accordance with Article 11(1) of Delegated Regulation (EU) 2021/2306

第 18 栏：签发证书的控制当局或控制机构的声明。选择适当的委员会委托法规。根据《委托法规》（EU）2021/2306 第 11(1)条，在 2022 年 6 月 30 日之前以纸质形式签发的检验证书，需要授权人员的亲笔签名和印章。

Box 19: Name, address and the EORI number, as defined in Article 1, point (18), of Delegated Regulation (EU) 2015/2446, of the operator responsible for the consignment, as defined in Article 2, point (2), of Implementing Regulation (EU) 2021/2307. This box must be completed by the importer indicated in box 12, if the operator responsible for the consignment is different from that importer.

箱 19：根据《欧盟委托法规（EU）2015/2446》第 1 条第（18）款定义的运营商名称、地址和 EORI 号码，以及根据《欧盟执行法规（EU）2021/2307》第 2 条第（2）款定义的负责货物的运营商，如果负责货物的运营商与箱 12 中指定的进口商不同，则此栏必须由进口商填写。

Box 20: In case of a consignment of products intended to be placed on the Union market as organic products or in-conversion products subject to official controls at border control posts pursuant to Article 45(5) of Regulation (EU) 2018/848, indicate the estimated arrival date and time at the border control post.

箱 20：如有一批产品打算作为有机产品或处于转换期的产品，根据《欧盟条例》（EU）2018/848 第 45(5)条在边境检查站接受官方控制，请指明预计到达边境检查站的日期和时间。

In case of a consignment of products exempted from official controls at border control posts pursuant to Commission Delegated Regulation (EU) 2021/2305, indicate the

estimated arrival date and time at the point of release for free circulation in accordance with that Regulation.

如根据委员会委托法规 (EU) 2021/2305 在边境检查站免于官方控制的货物托运, 请按照该法规在释放自由流通地点标明预计到达日期和时间。

Box 21: To be completed by the importer, or where appropriate the operator responsible for the consignment, to request the transfer of the products to a control point in the Union for further official controls, if the consignment is selected for identity and physical checks by the competent authorities at the border control post. This box applies only to products subject to official controls at border control posts pursuant to Article 45(5) of Regulation (EU) 2018/848.

箱 21: 由进口商填写, 或根据情况由负责货物的运营商填写, 以请求将产品转移到欧盟内的控制点进行进一步的官方检查, 如果货物被边境检查站的 competent authorities 选定进行身份和物理检查。本栏仅适用于根据《欧盟条例》(EU) 2018/848 第 45(5)条在边境检查站受官方控制的商品。

Box 22: Indicate the name of the control point in the Member State to which the products are to be transferred for identity and physical checks if the consignment is selected for such checks by the competent authorities at the border control post. To be completed by the importer or, where appropriate, by the operator responsible for the consignment. This box applies only to products subject to official controls at border control posts pursuant to Article 45(5) of Regulation (EU) 2018/848.

箱 22: 注明产品将被转移至成员国中的控制点名称, 以便进行身份和物理检查, 如果货物在边境检查站由主管当局选定进行此类检查。此栏应由进口商填写, 或在适用情况下由负责货物的运营商填写。本栏仅适用于根据《欧盟条例》(EU) 2018/848 第 45(5)条在边境检查站受官方控制的商品。

Box 23: This box must be completed by the relevant competent authority and the importer.

箱 23: 此箱必须由相关主管当局和进口商填写。

In case of products subject to official controls at border control posts, this box must be completed by the competent authority at the border control post.

在边境检查站对受官方控制的产品的情形下, 此栏必须由边境检查站的授权当局填写。

The hand signature of the authorised person is required in the case of certificates of inspection endorsed on paper until 30 June 2022 in accordance with Article 11(2) of Delegated Regulation (EU) 2021/2306.

根据《欧盟委托法规 (EU) 2021/2306》第 11(2)条, 截至 2022 年 6 月 30 日, 纸质检验证书的背书需要授权人员的亲笔签名。

Box 24: Name and address of the first consignee in the European Union. This box must be completed by the importer.

箱 24: 欧盟首位收货人的姓名和地址。此栏必须由进口商填写。

Box 25: This box must be completed by the competent authority after the performance of the documentary checks in accordance with Article 6 of Delegated Regulation (EU) 2021/2306. In case the documentary checks are not satisfactory, box 30 must be completed.

第 25 栏: 在根据《欧盟委托法规 (EU) 2021/2306》第 6 条进行单据检查后, 该栏必须由有权机构填写。如果单据检查不满意, 则必须填写第 30 栏。

That authority must indicate whether the consignment is selected for identity and physical checks.

该当局必须表明该批货物是否被选中进行身份和物理检查。

The signature of the authorised person/qualified electronic seal is only required if the competent authority is different from the authority indicated in box 30. The hand signature of the authorised person is required only in the case of certificates of inspection endorsed on paper until 30 June 2022 in accordance with Article 11(2) of Delegated Regulation (EU) 2021/2306.

授权人/合格电子印章的签名仅在主管当局与第 30 栏中指示的当局不同时才需要。根据《欧盟委托法规》(EU) 2021/2306 第 11(2)条, 只有在截至 2022 年 6 月 30 日的纸质检验证书上盖章的情况下, 才需要授权人的手写签名。

Box 26: To be completed by the competent authority at the border control post if the consignment is selected for identity and physical checks and if the consignment is acceptable for transfer to the control point for further official controls. This box applies only to products subject to official controls at border control posts pursuant to Article 45(5) of Regulation (EU) 2018/848.

箱 26: 如果货物被选为身份和物理检查, 并且货物可接受转移到控制点进行进一步官方控制, 则由边境检查站的 competent authority 填写。本栏仅适用于根据《欧盟条例》(EU) 2018/848 第 45(5)条在边境检查站受官方控制的商品。

Box 27: In case of transfer to a control point, indicate the name of the control point in the Member State to which goods are requested to be transferred for identity and physical checks, its contact details and the unique alphanumeric code assigned by TRACES to the control point. To be completed by the competent authority at the border control post. This box applies only to products subject to official controls at border control posts pursuant to Article 45(5) of Regulation (EU) 2018/848.

箱 27: 如需转移至检查点, 请指明货物请求转移至的成员国内检查点名称, 以及进行身份和物理检查的联系人详情和 TRACES 分配给检查点的唯一字母数字代码。此栏应

由边境检查站的 competent authority 填写。本栏仅适用于根据《欧盟条例》（EU）2018/848 第 45(5)条在边境检查站受官方控制的商品。

Box 28: Please see guidance on box 17. This box must be filled in in case the consignment is transferred to a control point for identity and physical checks.

箱 28: 请参阅第 17 箱的指南。如果货物需要转移到检查点进行身份和物理检查, 则必须填写此箱。

Box 29: This box must be completed by the competent authority in case the products are selected for identity and physical checks.

第 29 号盒子: 如果产品被选中进行身份和物理检查, 则此盒子必须由有权机构填写。

Box 30: This box must be completed by the competent authority, after the preparations referred to in Article 7(1) of Delegated Regulation (EU) 2021/2306, where applicable, and in all cases after the verification of the consignment in accordance with Article 6(1) and (2) of that Regulation.

箱 30: 本箱应由主管当局填写, 在适用的情况下, 在根据《欧盟委托法规》（EU）2021/2306 第 7(1)条所述准备工作完成后, 以及在所有情况下, 根据该法规第 6(1)条和第(2)条对货物进行核实后。

The competent authority must select the appropriate option adding, if necessary, any additional information considered relevant. In particular, if the option “The consignment cannot be released for free circulation” or “Part of the consignment can be released for free circulation” has been selected, the relevant information must be provided under “additional information”.

主管当局必须选择适当的选项, 如有必要, 添加任何被认为相关的额外信息。特别是, 如果选择了“该批货物不能自由流通”或“部分货物可以自由流通”的选项, 必须在“额外信息”下提供相关信息。

In case of products subject to official controls at border control posts, this box must be completed by the competent authority at the border control post. In case the consignment is transferred to a control point for identity and physical checks referred to in Article 6 of Delegated Regulation (EU) 2021/2306, this box must be completed by the competent authority at that control point.

在边境检查站对受官方控制的产品的情形下, 此栏必须由边境检查站的授权当局填写。如果托运物被转移到根据《欧盟委托法规》（EU）2021/2306 第 6 条所述的用于身份和物理检查的控制点, 此栏必须由该控制点的授权当局填写。

Under ‘authority at border control post/control point/point of release for free circulation’, fill in the name of the authority concerned, as appropriate.



在“边境检查站/检查点/自由流通释放点授权机构”下，填写相关授权机构名称，如有必要。

The hand signature of the authorised person is required only in the case of certificates of inspection endorsed on paper until 30 June 2022 in accordance with Article 11(2) of Delegated Regulation (EU) 2021/2306.

根据《欧盟委托法规》(EU) 2021/2306 第 11(2)条，只有在 2022 年 6 月 30 日之前以纸质形式签署的检查证书上，才需要授权人员的亲笔签名。

Box 31: This box must be completed by the first consignee at the reception of the products after the release for free circulation by selecting one option after carrying out the checks provided for in point 6 of Annex III to Regulation (EU) 2018/848.

箱 31: 此箱必须由第一个收货人在产品获得自由流通许可后接收产品时填写，通过执行《欧盟条例》(EU) 2018/848 附件 III 第 6 点规定的检查后选择一个选项。

The hand signature of the first consignee is required for certificates of inspection endorsed on paper until 30 June 2022 in accordance with Article 11(2) of Delegated Regulation (EU) 2021/2306.

收货人签字必须用于截至 2022 年 6 月 30 日的纸质检验证书，根据《欧盟委托法规》(EU) 2021/2306 第 11(2)条。

---

([1](#)) Regulation (EU) No 910/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions in the internal market and repealing Directive 1999/93/EC (OJ L 257, 28.8.2014, p. 73).

(1) 欧洲议会和理事会 2014 年 7 月 23 日颁布的《关于内部市场电子交易中的电子识别和信任服务以及废除 1999/93/EC 指令》(欧盟官方公报 L 257, 2014 年 8 月 28 日, 第 73 页) 第 910/2014 号法规。

([2](#)) Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1698 of 13 July 2021 supplementing Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council with procedural requirements for the recognition of control authorities and control bodies that are competent to carry out controls on operators certified organic and on organic products in third countries and with rules on their supervision and the controls and other actions to be performed by those control authorities and control bodies (OJ L 336, 23.9.2021, p. 7).

(2) 欧盟委员会委托法规 (EU) 2021/1698 号, 2021 年 7 月 13 日, 补充欧洲议会和理事会法规 (EU) 2018/848, 关于承认有权对有机认证运营商和第三国有机产品进

行监督检查的控制机构和控制组织程序要求，以及关于其监督和控制机构及控制组织应执行的其他行动的规定（官方公报 L 336，2021 年 9 月 23 日，第 7 页）。

([3](#)) Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2123 of 10 October 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council as regards rules for the cases where and the conditions under which identity checks and physical checks on certain goods may be performed at control points and documentary checks may be performed at distance from border control posts (OJ L 321, 12.12.2019, p. 64).

(3) 欧盟委员会 2019 年 10 月 10 日发布的委托法规 (EU) 2019/2123，作为欧洲议会和理事会法规 (EU) 2017/625 的补充，关于在某些情况下和条件下，在检查点进行身份检查和实物检查，以及在距离边境检查站进行文件检查的规定（官方公报 L 321，2019 年 12 月 12 日，第 64 页）。

([4](#)) Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council of 9 October 2013 laying down the Union Customs Code (OJ L 269 10.10.2013, p. 1).

(4) 欧洲议会和理事会 2013 年 10 月 9 日颁布的法规 (EU) 第 952/2013 号，规定欧盟海关法典（官方公报 L 269 10.10.2013，第 1 页）。

([5](#)) Commission Delegated Regulation (EU) No 2021/2306 of 21 October 2021 supplementing Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council with rules on the official controls in respect of consignments of organic products and in-conversion products intended for import into the Union and on the certificate of inspection (OJ L 461, 27.12.2021, p. 13).

(5) 欧盟委员会委托法规 (EU) 第 2021/2306 号，2021 年 10 月 21 日，补充欧洲议会和理事会法规 (EU) 2018/848 关于有机产品和转换产品进口到欧盟的官方控制规则以及检验证书（官方公报 L 461，2021 年 12 月 27 日，第 13 页）。

([6](#)) Commission Delegated Regulation (EU) 2021/2305 of 21 October 2021 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council with rules on the cases where and conditions under which organic products and in-conversion products are exempted from official controls at border control posts, the place of official controls for such products and amending Commission Delegated Regulations (EU) 2019/2123 and (EU) No 2019/2124 (OJ L 461, 27.12.2021, p. 5).

(6) 欧盟委员会委托法规 (EU) 2021/2305，2021 年 10 月 21 日，补充欧洲议会和理事会法规 (EU) 2017/625，关于有机产品和转换产品在哪些情况下以及何种条件下可免于边境检查站的官方控制，此类产品的官方控制地点，并修正委员会委托法规 (EU) 2019/2123 和 (EU) No 2019/2124（官方公报 L 461，2021 年 12 月 27 日，第 5 页）。

([7](#)) Commission Delegated Regulation (EU) 2015/2446 of 28 July 2015 supplementing Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council as regards detailed rules concerning certain provisions of the Union Customs Code (OJ L 343, 29.12.2015, p. 1).

(7) 欧盟委员会 2015 年 7 月 28 日发布的委托法规 (EU) 2015/2446, 作为欧洲议会和理事会法规 (EU) No 952/2013 的补充, 关于欧盟海关法典某些规定的详细规则 (官方公报 L 343, 2015 年 12 月 29 日, 第 1 页)。

([8](#)) Commission Implementing Regulation (EU) 2021/2307 of 21 October 2021 laying down rules on documents and notifications required for organic and in-conversion products intended for import into the Union (OJ L 461, 27.12.2021, p. 30).

(8) 欧盟委员会 2021 年 10 月 21 日颁布的执行条例 (EU) 2021/2307, 规定了有机产品和转换产品进口到欧盟所需的文件和通知 (官方公报 L 461, 2021 年 12 月 27 日, 第 30 页)。

([9](#)) Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

(9) 1987 年 7 月 23 日理事会条例 (欧共体) 第 2658/87 号关于关税和统计目录以及共同海关关税 (官方公报 L 256, 1987 年 9 月 7 日, 第 1 页)。

([10](#)) Commission Implementing Regulation (EU) 2021/1378 laying down certain rules concerning the certificate issued to operators, groups of operators and exporters in third countries involved in the imports of organic and in-conversion products into the Union and establishing the list of recognised control authorities and control bodies in accordance with Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council (OJ L 297, 20.8.2021, p. 24).

(10) 欧盟委员会执行条例 (EU) 2021/1378, 规定了颁发给在欧盟进口有机和转换产品中的第三方国家运营商、运营商集团和出口商的证书的某些规则, 并根据欧洲议会和理事会条例 (EU) 2018/848 建立认可的控制机构和控制机构的名单 (官方公报 L 297, 2021 年 8 月 20 日, 第 24 页)。

[Top 顶部](#)